

# ***Energizer®***



## Seria EZG **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

EZG3000 / EZG3000UK

**Dziękujemy za wybór serii EZG!**

**Spieszysz się, aby go użyć, więc będziemy się streszczać.**

**Zaczynamy!**

**SUMMARY**

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA
2. IDENTYFIKACJA CZĘŚCI SKŁADOWYCH
3. ZAMAWIANIE
  - 1) Wyłącznik silnikowy
  - 2) Kołowrotek startowy
  - 3) Zawór paliwowy
  - 4) Starter
  - 5) Wyłącznik automatyczny
  - 6) Zacisk uziemiający
  - 7) System alarmowy oleju
4. UŻYTKOWANIE GENERATORA
  - 1) Podłączenia do instalacji elektrycznej budynku.
  - 2) System uziemienia
  - 3) Aplikacje AC
  - 4) Operacje AC
  - 5) Operacje DC
  - 6) Operacje na dużych wysokościach
5. KONTROLE PRZEDEKSPLOATACYJNE
  - 1) Olej silnikowy
  - 2) Zalecenia dotyczące paliwa
6. URUCHAMIANIE / WYŁĄCZANIE SILNIKA
7. KONSERWACJA
  - 1) Harmonogram konserwacji
  - 2) Zestaw narzędzi
  - 3) Wymiana oleju silnikowego
  - 4) Serwis filtrów powietrza
  - 5) Czyszczenie miski osadowej paliwa
  - 6) Remont świecy zapłonowej
8. TRANSPORT I SKŁADOWANIE
9. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW
10. DIAGRAM PRZEWODÓW
11. CECHY
12. DEKLARACJA WE

## 1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



### Ostrzeżenie:

1. Ostrożnie! Gazy spalinowe są toksyczne. Nie wolno używać generatora w pomieszczeniu bez wentylacji!
2. Należy chronić dzieci, trzymając je w bezpiecznej odległości od generatora!
3. Napełnianie generatorów podczas pracy jest niedozwolone!
4. Jeżeli generator jest zainstalowany w zamkniętym pomieszczeniu, należy przestrzegać przepisów przeciwpożarowych i przeciwybuchowych!
5. Nie wolno podłączać do obwodu domowego!
6. Nie używać w wilgotnym środowisku!
7. Materiały łatwopalne trzymać z dala!
8. Tankowanie paliwa:
  - a) zatrzymać silnik;
  - b) nie palić;
  - c) nie rozlewać.



### Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

- Operator musi znać zasady działania i budowę zespołu prądotwórczego i silnika, wiedzieć, jak zatrzymać silnik w sytuacji awaryjnej i jak obsługiwać jego części sterujące.
- Nigdy nie pozwalaj dzieciom na używanie tego urządzenia.
- Nigdy nie zezwalaj na używanie tego urządzenia osobom, które nie znają tych instrukcji. Lokalne przepisy mogą nakładać ograniczenia wiekowe na użytkownika.
- Nie używaj tego urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci lub zwierzęta domowe. Pozostawić je poza obszarem pracy.
- Operator lub użytkownik ponosi odpowiedzialność za ewentualne wypadki lub szkody wyrządzone innym osobom i mieniu.
- Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii, ponieważ mogą one zostać pochwycone przez obracającą się maszynę.
- Stosować sprzęt ochronny. Nosić środki ochrony indywidualnej, takie jak maski przeciwpyłowe, antypoślizgowe obuwie ochronne, hełmy ochronne lub ochronę słuchu.
- Zachowaj czujność, obserwuj co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas korzystania z generatora. Nie używaj go, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
- Zainstaluj zespół prądotwórczy w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, zachowaj co najmniej metrową 1,5 odległość pomiędzy zespołem prądotwórczym a ścianami budynku lub innymi urządzeniami. Trzymaj łatwopalne ciecze i gazy z dala od agregatu prądotwórczego.
- Nie należy uruchamiać zespołu prądotwórczego w zamkniętym lub słabo wentylowanym pomieszczeniu. Gazy uwalniane przez silnik zawierają tlenek węgla, który jest toksyczny i może prowadzić do utraty przytomności lub śmierci.
- Agregat prądotwórczy należy eksploatować zgodnie z mocą znamionową podaną w instrukcji obsługi. Unikać pracy zespołu prądotwórczego pod przeciążeniem lub z nadmierną prędkością.
- Tłumik spalin agregatu prądotwórczego nagrzewa się bardzo mocno podczas pracy silnika lub jeszcze przez chwilę po jego zatrzymaniu. Nie należy go dotykać, w przeciwnym razie może dojść do poparzenia.
- Nie należy transportować ani przechowywać generatora, dopóki całkowicie nie ostygnie.
- Okresowo przeprowadzać konserwację i na czas rozwiązywać pojawiające się problemy. Nie uruchamiać zespołu prądotwórczego do czasu usunięcia wykrytej usterki.
- Ponieważ zespół prądotwórczy wykorzystuje system chłodzenia powietrzem, konieczne jest regularne czyszczenie jego elementów, takich jak kratki, pokrywa wentylatora i wentylator, aby zapewnić chłodzenie.
- Utrzymuj filtr paliwa w czystości, okresowo wymieniaj olej silnikowy.
- Okresowo sprawdzać instalację, połączenia i dokręcenie elementów złącznych, w razie potrzeby dokręcić.
- Należy okresowo czyścić elementy filtra powietrza, w razie potrzeby wymieniając filtr powietrza.
- Przed uruchomieniem lub zatrzymaniem silnika agregatu prądotwórczego należy wyłączyć wszystkie podłączone urządzenia elektryczne.
- Przed transportem generatora, zbiornik paliwa musi być opróżniony.
- Konserwacja i naprawy zespołu prądotwórczego muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowanego technika z autoryzowanego centrum serwisowego.

Ostrzeżenie: Przy uruchamianiu generatora za pomocą linki należy uważać na nagłe zmiany obrotów silnika! Niebezpieczeństwo obrażeń! Nigdy nie należy przykrywać generatora, gdy jest uruchomiony. Wyłącznik automatyczny zamontowany na generatorze ma za zadanie zapobiegać ryzyku porażenia prądem. Jeżeli wyłącznik ma być wymieniony na nowy, musi on odpowiadać specyfikacjom technicznym zespołu prądotwórczego. W związku z

W przypadku dużych naprężeń mechanicznych należy zastosować elastyczny kabel z mocną gumową osłoną (zgodnie z IEC 245-4) lub podobny przewód. Jeśli używany jest przedłużacz, całkowita długość przedłużacza nie może przekraczać 60 m, gdy przekrój przewodu wynosi 1,5 mm<sup>2</sup>; długość przewodu nie może przekraczać 100 m, gdy przekrój przewodu wynosi 2,5 mm<sup>2</sup>.

#### **Dodatkowe wymagania dotyczące generatorów małej mocy, które mają być używane przez osoby nieprzeszkolone.**

- i. Chronić dzieci, trzymając je w bezpiecznej odległości od agregatu prądotwórczego.
- ii. Paliwo jest łatwopalne i łatwo ulega zapaleniu. Nie tankować paliwa podczas pracy. Nie należy tankować paliwa podczas palenia lub w pobliżu otwartego ognia. Nie rozlewać paliwa.
- iii. Części silnika są gorące i mogą powodować oparzenia. Należy zwracać uwagę na ostrzeżenia na agregacie prądotwórczym.
- iv. Spaliny silników są toksyczne. Nie należy używać generatora w niewentylowanych pomieszczeniach. W przypadku montażu w pomieszczeniach wentylowanych należy przestrzegać wymagań dotyczących ochrony przeciwpożarowej i przeciwwybuchowej.
- v. Przed użyciem należy sprawdzić, czy zespół prądotwórczy i jego wyposażenie elektryczne (w tym przewody i wtyczki) nie są uszkodzone.
- vi. Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym zależy od wyłączników specjalnie dostosowanych do zespołu prądotwórczego. Jeżeli wyłączniki muszą być wymienione, powinny być zastąpione wyłącznikiem o identycznej charakterystyce i działaniu.
- vii. Ze względu na wysokie naprężenia mechaniczne, należy stosować wyłącznie mocny przewód gumowy (zgodny z IEC 60245-4) lub równoważny.
- viii. użytkownik musi przestrzegać przepisów bezpieczeństwa elektrycznego obowiązujących w miejscu, w którym zespoły prądotwórcze są użytkowane
- ix. użytkownik musi przestrzegać wymagań i środków ostrożności przy uzupełnianiu zgodnie ze środkami ochronnymi obowiązującymi w tym zakładzie i obowiązującymi przepisami.
- x. Agregaty prądotwórcze mogą być ładowane wyłącznie z mocą znamionową w znamionowych warunkach otoczenia.
- xi. Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych należy upewnić się, że nie jest możliwy niezamierzony rozruch.



#### **Wskazówki bezpieczeństwa przy tankowaniu paliwa**

- Paliwo jest bardzo łatwopalne i szkodliwe.
- Ten generator wykorzystuje tylko benzynę, każde inne paliwo niż benzyna może uszkodzić silnik.
- Nie wypełniaj swojej garderoby, musiałbyś się umyć i zmienić ubranie.
- Podczas tankowania należy zawsze wyłączać silnik agregatu prądotwórczego.
- Nigdy nie napełniać podczas palenia lub w pobliżu płomienia.
- Należy uważać, aby podczas tankowania nie rozlać paliwa na silnik i kratę wydechową zespołu prądotwórczego.
- Przechowywać paliwo w odpowiednim pojemniku, czystym i z dala od źródeł zapłonu.
- Zatankuj w bezpiecznym miejscu, otwórz powoli korek wlewu paliwa, aby uwolnić ciśnienie, które wytworzyło się w zbiorniku. Przed uruchomieniem silnika należy wytrzeć rozlane paliwo.
- Aby zapobiec pożarowi, należy odsunąć zespół prądotwórczy na odległość co najmniej kilku metrów od miejsca pożaru. wlew paliwa.
- Przed uruchomieniem sprawdzić, czy korek paliwa jest szczelny.
- Nie trzymać benzyny w zbiorniku przez dłuższy czas.
- Podczas użytkowania lub transportu zespołu prądotwórczego należy pamiętać, aby trzymać go w pozycji pionowej, w przeciwnym razie może dojść do wycieku paliwa z gaźnika lub zbiornika paliwa.




#### **Bezpieczeństwo elektryczne**


Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy obciążenie, które ma być podłączone, nie przekracza wydajności prądowej zespołu prądotwórczego.

#### **Aby uniknąć porażenia prądem, należy stosować się do poniższych instrukcji:**

- Nie należy dotykać zespołu prądotwórczego mokrymi rękami.
- Nie należy uruchamiać zespołu prądotwórczego w deszczu lub śniegu.
- Nie należy uruchamiać generatora w pobliżu wody.
- Podłączyć agregat prądotwórczy do uziemienia. Jako przewodu uziemiającego należy użyć odpowiednio dużego przewodu.
- Nie wolno eksploatować agregatu prądotwórczego równoległe z innym agregatem prądotwórczym.

- Jeżeli używane są przedłużacze, należy upewnić się, że są one wystarczająco duże, aby przenieść prąd i że są używane prawidłowo.

 Podłączenie agregatu prądotwórczego, wykorzystywanego jako pomocnicze źródło zasilania, do instalacji elektrycznej budynku musi być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka i zgodnie z przepisami wszystkich obowiązujących przepisów i norm w dziedzinie elektryki. Nieprawidłowe połączenia spowodują, że prąd elektryczny wychodzący z generatora popłynie z powrotem do linii publicznego przedsiębiorstwa energetycznego. Taki przepływ wsteczny może porazić prądem pracowników publicznego przedsiębiorstwa energetycznego pracujących na sieci lub inne osoby mające kontakt z linią podczas przerwy w dostawie energii elektrycznej; ponadto, po przywróceniu publicznego zasilania energią elektryczną, generator może eksplodować, spalić się lub wywołać pożar w instalacji elektrycznej budynku.

 Przed podłączeniem urządzeń elektrycznych do zespołu prądotwórczego należy sprawdzić, czy ich specyfikacja napięcia roboczego i częstotliwości odpowiada specyfikacji technicznej zespołu prądotwórczego. Jeśli podłączone urządzenie nie jest przystosowane do pracy z tolerancją napięcia +/-10% lub tolerancją częstotliwości +/-3% w stosunku do tolerancji agregatu prądotwórczego, może dojść do uszkodzenia.

### **Ochrona środowiska**












Wiek wydechu powinien być okresowo sprawdzany (przedtem należy wyłączyć generator i pozwolić mu całkowicie ostygnąć). Uszkodzony tłumik powoduje wzrost hałasu.




- Nie wyrzucać oleju silnikowego do kanalizacji, lecz złożyć go w przeznaczonym do tego celu punkcie zbiorczym.
- Paliwo do tej maszyny jest łatwopalne i wybuchowe. Po wyłączeniu maszyny dodatkowe paliwo musi zostać odpowiednio zutylizowane i spełnione muszą zostać lokalne wymagania dotyczące ochrony środowiska.

#### • W celu usunięcia resztek płynów należy postępować w następujący sposób:

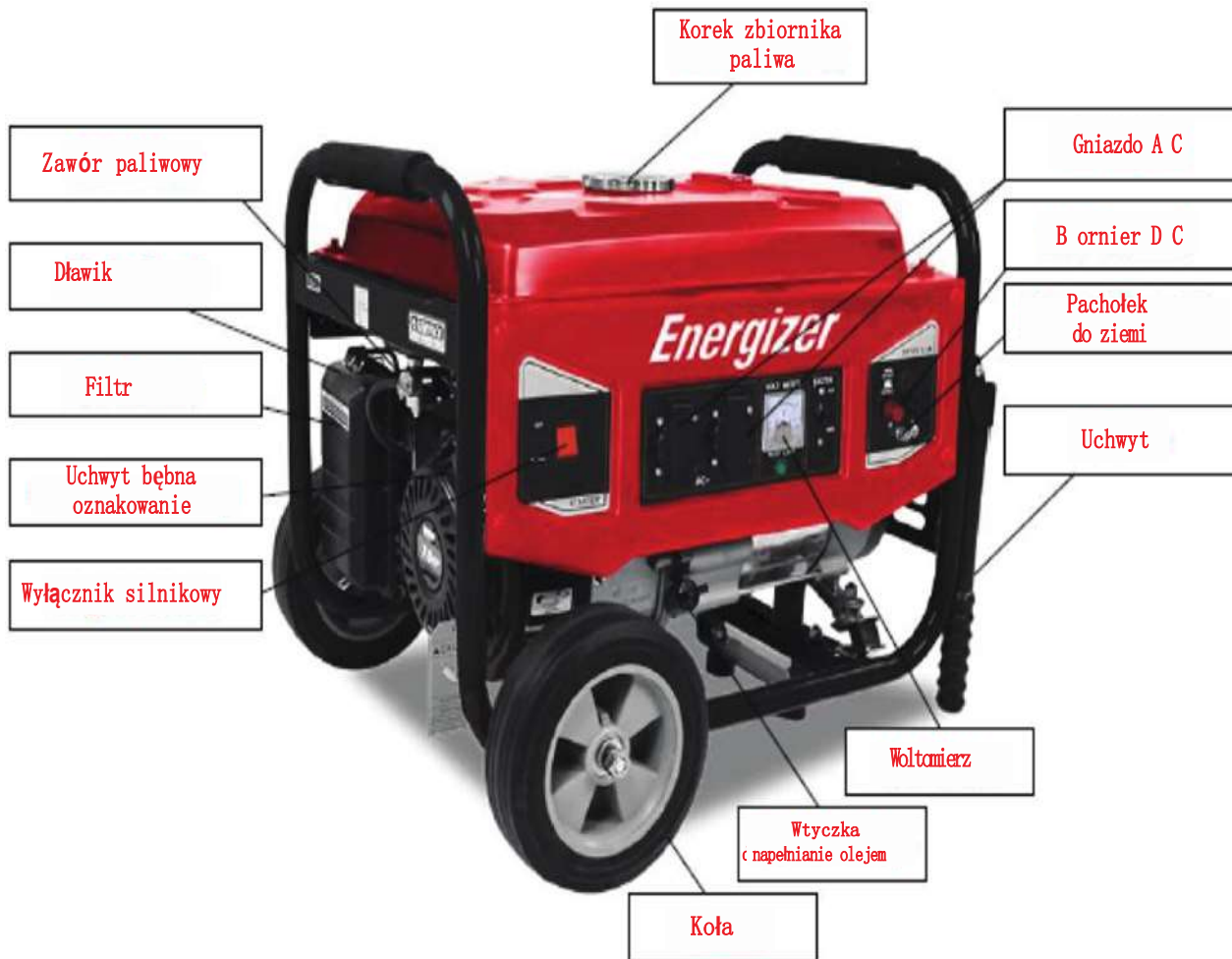
- Zamknąć zawór paliwowy
- Opróżnić paliwo ze zbiornika paliwa
- Opróżnić paliwo z gaźnika

### Objaśnienie symboli

	Uważaj!
	Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję!
	Zgodność z obowiązującymi normami bezpieczeństwa
	Nie należy wyrzucać starych urządzeń wraz z odpadami domowymi.
	Dodać olej silnikowy.
	Gwarantowany poziom mocy akustycznej
	Brak otwartego ognia
	Przyłącze uziemienia
	Nie należy uruchamiać generatora w zamkniętym pomieszczeniu, ponieważ emisja spalin może spowodować śpiączkę lub śmierć ludzi lub zwierząt.
	Ten symbol oznacza, że powierzchnia jest bardzo gorąca i nie należy jej dotykać.
	Trzymać z dala od maszyny

	Emisja spalin jest szkodliwa dla zdrowia.
	Nie podłączać do instalacji elektrycznej.
	Niebezpieczeństwo! Porażenie prądem!

## 2. IDENTYFIKACJA CZĘŚCI SKŁADOWYCH



### 3. ZAMAWIANIE

#### 1) Wyłącznik silnikowy

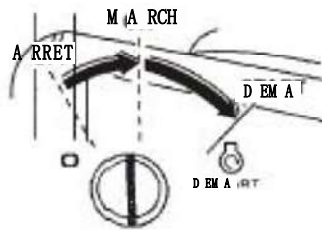
Aby uruchomić i zatrzymać silnik.

Pozycja przełącznika :

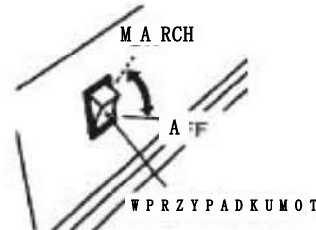
STOP: Aby zatrzymać silnik. Klucz można wyjąć / włożyć. ON: Aby uruchomić silnik po rozruchu.

START: Aby uruchomić silnik poprzez przekręcenie rozrusznika.

Z



rozrusznikiem elektrycznym Bez rozrusznika elektrycznego



Po uruchomieniu silnika przekręcić kluczyk do pozycji ON. Nie należy uruchamiać rozrusznika na dłużej niż kilka sekund5 jednorazowo. Jeśli silnik nie uruchamia się, zwolnij przełącznik i odczekaj kilka sekund 10 przed ponowną próbą uruchomienia.

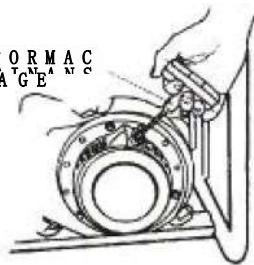
#### 2) Kołowrotek startowy

Aby uruchomić silnik, należy lekko pociągnąć za uchwyt do momentu wyczucia oporu, a następnie mocno pociągnąć.

#### UWAGA

Nie należy gwałtownie zwalniać rozrusznika, aby nie uderzył w silnik. Cofnij ją powoli, aby uniknąć uszkodzenia rozrusznika.

PO IG N E E N F O R M A C  
D E D E M A R C H A T C



#### 3) Zawór paliwowy

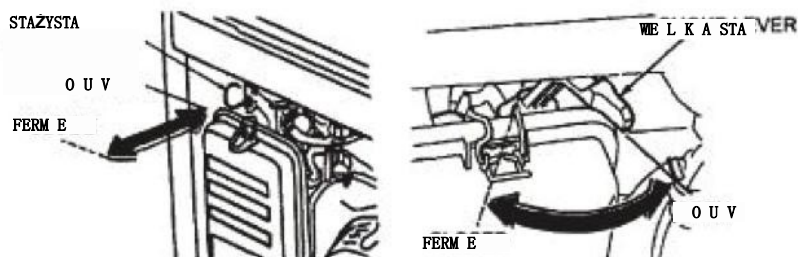
Zawór paliwa znajduje się pomiędzy zbiornikiem paliwa a gaźnikiem. Gdy dźwignia zaworu znajduje się w pozycji ON, paliwo może przepływać ze zbiornika do gaźnika. Po zatrzymaniu silnika upewnij się, że dźwignia znajduje się w pozycji OFF.



#### 4) Starter

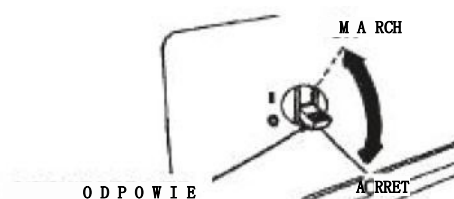
Dławik służy do zapewnienia wzbogaconej mieszanki paliwowej przy uruchamianiu zimnego silnika. Może być otwierany i zamykany poprzez ręczne operowanie dźwignią lub drążkiem dławika. Przesunąć dźwignię lub drążek do pozycji CLOSE, aby wzbogacić mieszankę.





### 5) Wyłącznik automatyczny

Wyłącznik obwodu zadziała automatycznie, jeśli wystąpi zwarcie lub duże przekroczenie prądu z generatora do gniazdka. Jeśli wyłącznik obwodu zadziała automatycznie, przed zresetowaniem wyłącznika należy sprawdzić, czy urządzenie działa prawidłowo i nie przekracza znamionowej mocy obwodu. Wyłącznik automatyczny może być używany do włączania lub wyłączania zespołu prądotwórczego.



### 6) Zacisk uziemiający

Zacisk uziemiający jest podłączony do panelu zespołu prądotwórczego, do części nie przewodzących prądu i do zacisku uziemiającego każdego gniazda. Przed użyciem zacisku uziemiającego należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem, inspektorem elektrycznym lub lokalną agencją posiadającą jurysdykcję nad lokalnymi kodeksami lub rozporządzeniami, które mają zastosowanie do użytkowania zespołu prądotwórczego.

### 7) System alarmowy oleju

System alarmu olejowego ma za zadanie zapobiegać uszkodzeniom spowodowanym niewystarczającą ilością oleju w skrzyni korbowej. Zanim poziom oleju w skrzyni korbowej spadnie poniżej granicy bezpieczeństwa, system alarmowy automatycznie wyłączy silnik (wyłącznik silnika pozostaje w pozycji ON). System alarmu olejowego zatrzymuje silnik i nie można go ponownie uruchomić. Jeśli tak się stanie, należy sprawdzić olej silnikowy.

## 4. UŻYTKOWANIE GENERATORA

### 1) Podłączenia do instalacji elektrycznej budynku

Podłączenie zasilania rezerwowego do instalacji elektrycznej budynku musi być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka. Połączenie musi izolować zespół prądowłóczy od publicznej sieci zasilającej i musi być zgodne ze wszystkimi przepisami i kodeksami elektrycznymi.

#### UWAGA

Nieprawidłowe podłączenie do instalacji elektrycznej budynku może spowodować, że w przypadku awarii zasilania, prąd z generatora może przenosić zasilanie awaryjne. Takie źródło może porazić prądem pracowników zakładów energetycznych lub inne osoby, które wejdą w kontakt z obwodami podczas przerwy w dostawie prądu. Należy skonsultować się z zakładem energetycznym lub wykwalifikowanym elektrykiem.

#### UWAGA

Nieprawidłowe podłączenie do instalacji elektrycznej budynku może spowodować przepływ prądu z linii publicznych do generatora. Po przywróceniu zasilania, generator może eksplodować, spalić się lub spowodować pożar w instalacji elektrycznej budynku.

### 2) System uziemienia

Aby uniknąć porażenia prądem w wyniku awarii urządzenia, zespół prądowłóczy musi być uziemiony. Podłączyć kabel o dużej wytrzymałości pomiędzy zaciskiem uziemiającym a punktem uziemienia. Zespoły prądowłócze posiadają system uziemienia, który łączy elementy podwozia zespołu prądowłóczego z zaciskami uziemiającymi w gniazdach prądu przemiennego. Uziemienie nie jest podłączone do przewodu neutralnego prądu zmiennego.

Jeśli agregat prądowłóczy jest testowany za pomocą testera gniazd, nie pokaże on stanu obwodu uziemienia, jak w przypadku gniazda domowego.



### Wymagania specjalne

Mogą istnieć przepisy, lokalne kodeksy lub nakazy federalnej lub stanowej Administracji Zdrowia i Bezpieczeństwa, które mają zastosowanie do zamierzonego użycia zespołu prądowłóczego. Należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem, inspektorem elektrycznym lub lokalną instytucją posiadającą odpowiednie uprawnienia.

- Na niektórych obszarach wytwórcy muszą być zarejestrowani w lokalnych spółkach dystrybucyjnych.
- Jeżeli generator jest używany na placu budowy, mogą istnieć inne przepisy, których należy przestrzegać.

### 3) Aplikacje AC

Przed podłączeniem urządzenia lub kabla zasilającego do agregatu prądowłóczego:

- Upewnij się, że jest on w dobrym stanie technicznym. Wadliwe urządzenia lub kable zasilające mogą spowodować porażenie prądem.
- Jeżeli urządzenie zaczyna pracować nieprawidłowo, wolno lub nagle się zatrzymuje, należy je natychmiast wyłączyć. Odłącz urządzenie i ustal, czy problem dotyczy urządzenia, czy też przekroczona została moc znamionowa generatora.
- Upewnij się, że energia elektryczna, narzędzie lub urządzenie nie przekracza mocy znamionowej generatora. Nigdy nie przekraczać mocy znamionowej generatora. Poziomy pomiędzy mocą znamionową a maksymalną mogą być używane maksymalnie przez 30 minut.

**UWAGA**

**Duży nadmiar prądu spowoduje zadziałanie wyłącznika automatycznego.**

**Przekroczenie czasu pracy przy maksymalnej mocy lub nieznaczne przeciążenie zespołu prądotwórczego może nie spowodować zadziałania wyłącznika, ale skróci żywotność zespołu prądotwórczego.**

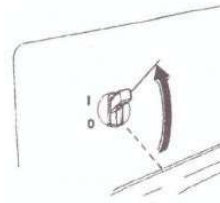
Limit operacyjny wymagający maksymalnej mocy minut.30 W przypadku pracy ciągłej nie należy przekraczać mocy znamionowej. W każdym przypadku należy wziąć pod uwagę całkowitą moc (VA) wszystkich podłączonych urządzeń. Producenci urządzeń elektrycznych i narzędzi zazwyczaj podają te informacje obok numeru modelu lub numeru seryjnego.

**4) Operacje AC**

Uruchomić silnik

Włączyć wyłącznik obwodu prądu zmiennego.

Podłącz urządzenie do prądu.



Większość urządzeń elektrycznych wymaga do uruchomienia większej mocy niż moc znamionowa.

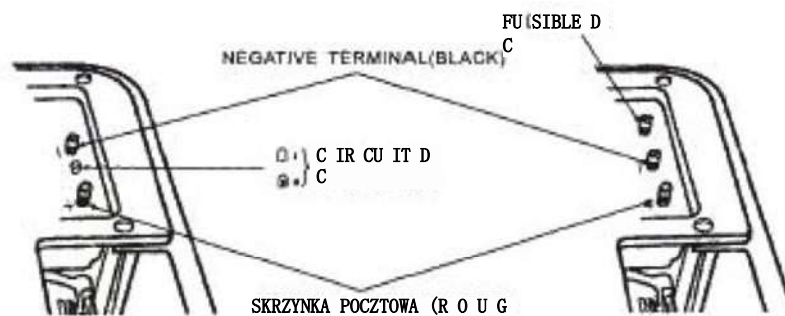
Nie należy przekraczać limitu prądu dla każdego gniazdka. Jeśli nadmierny prąd spowoduje zadziałanie wyłącznika, należy zmniejszyć prąd w obwodzie, odczekać kilka minut, a następnie zresetować wyłącznik.

**DZIAŁANIE DC - zaciski DC**

Blok zacisków DC może być używany TYLKO do ładowania akumulatorów 12 V. Blok zacisków jest oznaczony kolorem czerwonym dla określenia zacisku dodatniego (+) i czarnym dla zacisku ujemnego (-). Akumulator musi być podłączony do zacisków DC zespołu prądotwórczego z zachowaniem prawidłowej biegunowości (+ akumulatora na czerwonym zacisku, a - na czarnym zacisku zespołu prądotwórczego).

Z zabezpieczeniem obwodu

DCA Zbezpiecznikiem DC

**Zabezpieczenie obwodu DC (lub bezpiecznik DC)**

Zabezpieczenie obwodu prądu stałego (lub bezpiecznik prądu stałego) automatycznie odcina obwód prądu stałego do ładowania akumulatora, gdy obwód prądu stałego jest przeciążony, gdy wystąpi problem z akumulatorem lub gdy połączenia między akumulatorem a generatorem są nieprawidłowe.

Wskaźnik w przycisku zabezpieczenia obwodu DC pokaże, że zabezpieczenie obwodu DC zostało wyłączone. Odczekaj kilka minut i naciśnij przycisk, aby zresetować zabezpieczenie obwodu DC.

**Podłączanie przewodów akumulatora :**

1) Przed podłączeniem przewodów ładowania do akumulatora zainstalowanego w pojeździe należy odłączyć przewód uziemiający od akumulatora pojazdu.

**UWAGA**

Bateria emituje gazy wybuchowe; należy trzymać z dala od iskier, płomieni i papierosów. Podczas ładowania lub używania akumulatorów należy zapewnić odpowiednią wentylację.

- 2) Podłączyć przewód dodatni (+) do dodatniego (+) bieguna akumulatora.
- 3) Podłączyć drugi koniec przewodu dodatniego (+) do generatora.
- 4) Podłączyć przewód ujemny (-) do ujemnego (-) bieguna akumulatora.
- 5) Podłączyć drugi koniec przewodu ujemnego (-) do generatora.
- 6) Uruchomić generator.

**UWAGA**

**Nie należy uruchamiać pojazdu, gdy kable ładowania są podłączone, a generator pracuje. Może to spowodować uszkodzenie pojazdu lub generatora.**

Nadmierne natężenie prądu w obwodzie DC spowoduje przepalenie bezpiecznika; jeśli tak się stanie, należy go wymienić. Stan nadprądowy w obwodzie DC, zbyt duży prąd płynący z akumulatora lub problem z okablowaniem spowoduje zadziałanie zabezpieczenia obwodu DC (przycisk zgaśnie). W takim przypadku należy odczekać kilka minut przed zresetowaniem zabezpieczenia obwodu w celu wznowienia pracy. Jeśli zabezpieczenie obwodu nadal działa, należy przerwać ładowanie i skontaktować się ze sprzedawcą generatora.

**Odlączenie przewodów akumulatora :**

- 1) Wyłączyć silnik.
- 2) Odłączyć przewód ujemny (-) od ujemnego (-) bieguna akumulatora.
- 3) Odłączyć drugi koniec przewodu ujemnego (-) od ujemnego (-) bieguna akumulatora.
- 4) Odłączyć przewód dodatni (+) od dodatniego (+) bieguna akumulatora.
- 5) Odłączyć drugą końcówkę przewodu dodatniego (+) od dodatniego (+) bieguna akumulatora.
- 6) Podłączyć przewód uziemiający do ujemnego (-) bieguna akumulatora.
- 7) Podłączyć ponownie przewód akumulatora do masy pojazdu.

**6) Praca na dużych wysokościach**

Na dużych wysokościach standardowy gaźnik powietrzno-paliwowy będzie nadmiernie bogaty. Zmniejszą się osiągi i wzrośnie zużycie paliwa.

Osiągi na dużych wysokościach można poprawić poprzez zainstalowanie w gaźniku dyszy paliwowej o mniejszej średnicy i ponowne wyregulowanie śruby pilotującej. W przypadku eksploatacji silnika na wysokościach powyżej 5000 stóp (1500 metrów) nad poziomem morza, należy uzyskać zgodę dealera na modyfikację gaźnika.

Nawet przy prawidłowym wtrysku gaźnika moc silnika spada o około 3,5% na każde 1000 stóp (300 metrów) wzrostu wysokości. Wpływ wysokości nad poziomem morza na moc będzie większy niż w przypadku braku modyfikacji gaźnika.

**UWAGA**

**Jeżeli silnik wysokoprężny z wtryskiem paliwa jest używany na małej wysokości, mieszanka paliwowo-powietrzna obniży osiągi i może spowodować przegrzanie silnika oraz jego poważne uszkodzenie.**

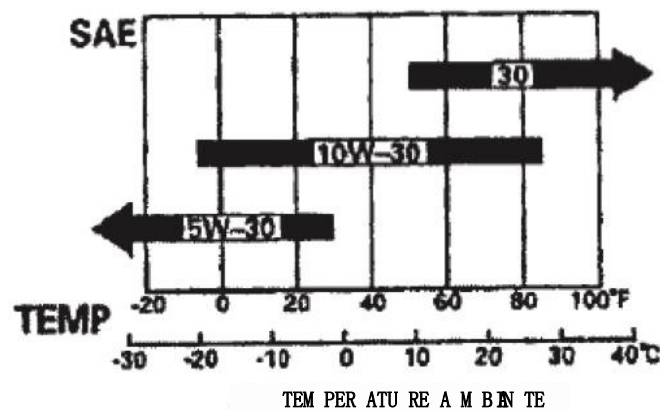
## 5. KONTROLE PRZEDEKSPLOATACYJNE

### 1) Olej silnikowy

#### UWAGA

Olej silnikowy jest głównym czynnikiem wpływającym na wydajność i żywotność silnika. Oleje niezawierające detergentów i oleje dwusuwowe uszkodzą silnik i nie są zalecane.

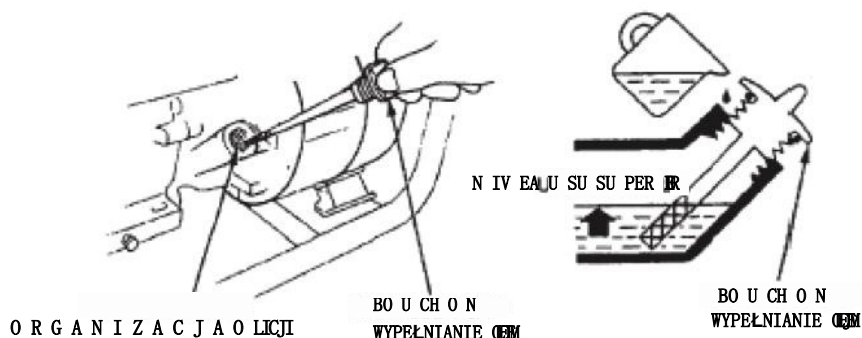
Sprawdź poziom oleju PRZED KAŻDYM UŻYCIEM przy ustawieniu agregatu na równej powierzchni i przy wyłączonym silniku.



Stosować 4-suwowy olej silnikowy lub równoważny detergentowy olej silnikowy klasy premium, spełniający lub przekraczający wymagania amerykańskich producentów samochodów w zakresie klasyfikacji SG, SF/CC, CD. Oleje silnikowe sklasyfikowane jako SG, SF/CC, CD będą miały to oznaczenie na pojemniku.

SAE 10W-30 jest zalecany do stosowania w typowych temperaturach. Pozostałe lepkości podane w tabeli mogą być stosowane, gdy średnia temperatura w danym rejonie mieści się w podanym zakresie.

1. Zdjąć pokrywę filtra oleju i wytrzeć bagnet.
2. Sprawdzić poziom oleju poprzez włożenie bagnetu do szyjki filtra bez wkręcania go.
3. Jeśli poziom jest niski, dodaj zalecanego oleju do górnego znaku na bagnecie.

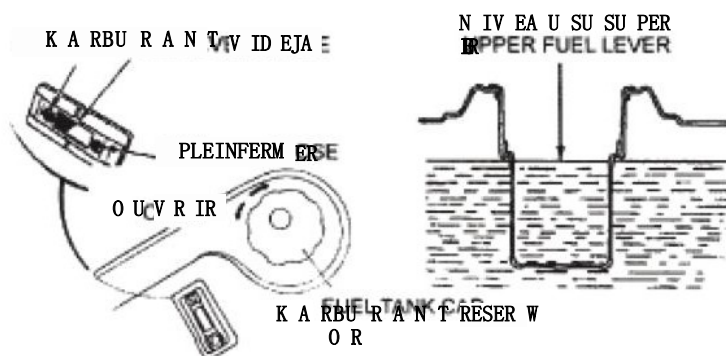


### 2) Zalecenia dotyczące paliwa

1. Sprawdzić wskaźnik poziomu paliwa.
2. Napełnić zbiornik, gdy poziom jest niski. Nie wlewać paliwa powyżej krawędzi filtra paliwa.

#### UWAGA

- Benzyna jest bardzo łatwopalna i w pewnych warunkach wybuchowa.
- Należy tankować paliwo w dobrze wentylowanym miejscu przy wyłączonym silniku. Nie palić ani nie dopuszczać do powstawania płomieni lub iskier w obszarze, w którym napełniany jest zbiornik paliwa lub w którym przechowywane jest paliwo.
- Nie przepelniaj zbiornika paliwa (w króćcu wlewu nie powinno być paliwa). Po zatankowaniu upewnij się, że korek paliwa jest zamknięty i dokręcony. Należy uważać, aby nie rozlać paliwa podczas tankowania. Rozlane paliwo lub opary mogą się zapalić. W przypadku rozlania paliwa, przed uruchomieniem silnika należy upewnić się, że miejsce to jest suche.
- Unikać powtarzającego się lub długotrwałego kontaktu ze skórą lub wdychania oparów.
- PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI.



Stosować benzynę o liczbie oktanowej 1 lub 86 wyższej.

Zalecamy stosowanie benzyny bezołowiowej, ponieważ powoduje ona mniejszą ilość osadów w silniku i świecach zapłonowych oraz wydłuża żywotność układu wydechowego.

Nigdy nie używać nieświeżej lub zanieczyszczonej benzyny lub mieszanek benzyny z olejem. Unikać zanieczyszczenia lub wody w zbiorniku paliwa.

Czasami podczas pracy pod dużym obciążeniem może być słyszalne lekkie "stukanie" lub "grzechotanie" (metaliczny hałas). To nie jest problem.

Jeśli stukanie lub pukanie występuje przy stałej prędkości obrotowej silnika pod normalnym obciążeniem, należy zmienić paliwo. Jeśli odgłosy nie ustają, należy skontaktować się z autoryzowanym dealerem generatorów.

#### UWAGA

**Praca silnika z uporczywym stukaniem lub pukaniem może spowodować uszkodzenie silnika.**

Praca silnika z uporczywym stukaniem lub pukaniem jest niewłaściwym użytkowaniem, a ograniczona gwarancja sprzedawcy nie obejmuje części uszkodzonych w wyniku niewłaściwego użytkowania.

#### Paliwa natlenione

Niektóre benzyny są mieszane z alkoholem lub eterem w celu zwiększenia liczby oktanowej; są one znane pod wspólną nazwą paliw natlenionych. W niektórych rejonach Stanów Zjednoczonych stosuje się paliwa natlenione w celu spełnienia norm kontroli zanieczyszczenia powietrza. Jeśli używasz paliwa natlenionego, upewnij się, że liczba oktanowa wynosi 86 lub więcej.

#### Etanol (alkohol etylowy lub zbożowy)

Benzyna zawierająca więcej niż 10% objętości etanolu może powodować problemy z rozruchem i wydajnością. Benzyna zawierająca etanol może być oznaczona jako "Gasohol".

#### Metanol (alkohol metylowy lub drzewny)

Benzyna zawierająca metanol musi zawierać współrozpuszczalniki i inhibitory korozji w celu ochrony układu paliwowego. Benzyna zawierająca więcej niż 5% objętości metanolu może powodować problemy z rozruchem i/lub

wydajność i może uszkodzić metalowe, gumowe i plastikowe części układu paliwowego.

### **MTBE (eter metylo-tert-butylenowy)**

Można stosować benzynę zawierającą do 15% MTBE objętościowo. Przed użyciem paliwa natlenionego należy sprawdzić jego zawartość. Niektóre stany (prowincje w KANADZIE) wymagają umieszczenia tej informacji na pompie. Jeśli wystąpią jakiegokolwiek niekorzystne objawy eksploatacyjne, należy przełączyć się na konwencjonalne paliwo bezołowiowe. Uszkodzenia układu paliwowego lub problemy z wydajnością wynikające z używania paliw utlenionych nie są objęte odpowiedzialnością i nie podlegają gwarancji.

#### **UWAGA**

**Paliwa utlenione mogą uszkodzić lakier i plastik. Podczas napełniania zbiornika paliwa należy uważać, aby nie rozlać paliwa. Uszkodzenia spowodowane rozlanym paliwem nie są objęte gwarancją.**

## **6. URUCHAMIANIE / WYŁĄCZANIE**

### **SILNIKA Uruchamianie silnika**

1. Upewnij się, że wyłącznik obwodu prądu zmiennego jest w pozycji OFF. Generator może być trudny do uruchomienia, jeśli podłączone jest obciążenie.
2. Ustawić zawór paliwa w pozycji "OTWARTE".
3. Przesuń dźwignię dławika do pozycji ZAMKNIĘTEJ lub pociągnij drążek dławika do pozycji ZAMKNIĘTEJ.
4. Uruchomić silnik
  - **Z rozrusznikiem odrzutowym :**
    - Ustawić przełącznik silnika w pozycji ON.
    - Pociągnij lekko za uchwyt do momentu wyczucia oporu, a następnie pociągnij mocno.

#### **UWAGA**

**Nie należy gwałtownie zwalniać rozrusznika, aby nie uderzył w silnik. Odwróć go delikatnie, aby uniknąć uszkodzenia rozrusznika lub korpusu.**

#### • **Z elektrycznym rozrusznikiem: (zestaw opcjonalny)**

Ustawić przełącznik silnika w pozycji START i przytrzymać go przez kilka sekund 5lub do momentu uruchomienia silnika.

#### **UWAGA**

**Uruchomienie rozrusznika silnika na dłużej niż 5 sekund może spowodować uszkodzenie silnika. Jeśli silnik nie uruchamia się, zwolnij przełącznik i odczekaj kilka sekund 10przed ponowną próbą uruchomienia. Jeśli po pewnym czasie prędkość rozruchu spadnie, oznacza to, że akumulator wymaga doładowania.**

Po uruchomieniu silnika należy ustawić przełącznik silnika w pozycji ON.

1. Przesuń dźwignię lub popchnij drążek dławika do pozycji OPEN, gdy silnik zacznie się rozgrzewać.

### **Zatrzymanie**

#### **silnika W nagłych**

#### **wypadkach :**

Aby zatrzymać silnik w sytuacji awaryjnej, należy ustawić przełącznik silnika w pozycji OFF.

#### **W normalnym stanie :**

1. Wyłącz wyłącznik obwodu prądu zmiennego.
2. Ustawić wyłącznik silnika w pozycji OFF.
3. Ustawić zawór paliwa w pozycji "ZAMKNIĘTE".

## 7. KONSERWACJA

Właściwa konserwacja jest niezbędna dla bezpieczeństwa, oszczędności kosztów i bezproblemowej eksploatacji. Przyczynia się również do zmniejszenia zanieczyszczenia powietrza.

### UWAGA

**Spaliny zawierają trujący tlenek węgla. Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych należy wyłączyć silnik. Jeśli silnik musi być uruchomiony, należy zapewnić dobrą wentylację pomieszczenia.**

Konserwacja i regulacja jest konieczna, aby utrzymać zespół prądowórczy w dobrym stanie technicznym. Przeglądy i kontrole należy przeprowadzać w odstępach czasu określonych w poniższym harmonogramie konserwacji.

### 1) HARMONOGRAM KONSERWACJI

ZWYKŁY PRZEDZIAŁ CZASOWY PRZEGLĄDU Wykonywane co miesiąc lub w odstępach godzinowych, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.		Każde użycie	Pierwszy miesiąc lub 20 godzin. (3)	Co 3 miesiące lub 50 godzin. (3)	Co 6 miesięcy lub 100 godzin. (3)	Co roku lub 300h. (3)
ARTYKUŁ						
Olej silnikowy	Sprawdzić poziom	o				
	Zmiana		o		o	
Filtr powietrza	Sprawdź	o				
	Czysty			o (1).		
Miska osadowa	Czysty				o	
Świeca	Sprawdź - Czysty				o	
Ogranicznik iskier	Czysty				o	
Luz zaworowy	Sprawdź - Wyreguluj					o (2).
Zbiornik paliwa i filtr	Czysty					o (2).
Układ paliwowy	Sprawdź	Corocznie <sup>2</sup> (w razie potrzeby wymienić) (2)				

1) Sprawdzać częściej w przypadku stosowania w miejscach zapyłonych.

2) Te elementy powinny być serwisowane przez autoryzowanego sprzedawcę generatorów, chyba że właściciel posiada odpowiednie narzędzia i jest wykwalifikowany mechanicznie.

(3) W przypadku profesjonalnego zastosowania komercyjnego, wiele godzin pracy w celu określenia prawidłowej częstotliwości konserwacji.

### UWAGA

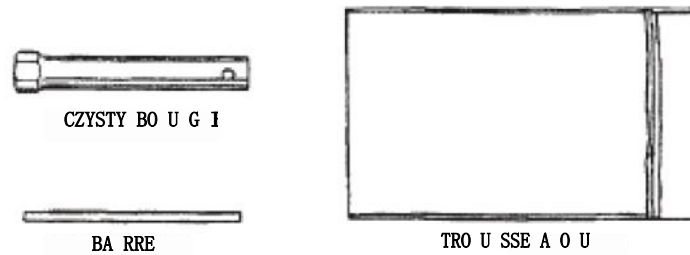
**Nieprawidłowa konserwacja lub nieuwzględnienie problemu przed rozpoczęciem eksploatacji może spowodować awarię, w wyniku której użytkownik może odnieść poważne obrażenia lub nawet ponieść śmierć. Należy zawsze przestrzegać zaleceń i harmonogramów przeglądów i konserwacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.**

Harmonogram konserwacji dotyczy normalnych warunków pracy. W przypadku eksploatacji zespołu prądowórczego w trudnych warunkach, takich jak ciągłe działanie pod dużym obciążeniem lub w wysokiej temperaturze, lub w środowisku wilgotnym lub zapyłonym, należy skonsultować się z dealerem w celu uzyskania zaleceń dotyczących indywidualnych potrzeb i zastosowań.

### 2) Zestaw narzędzi

Narzędzia dostarczone z agregatem prądowórczym pomogą Państwu w przeprowadzeniu procedur konserwacyjnych wymienionych na następnej stronie. Zestaw narzędzi należy zawsze przechowywać przy agregacie prądowórczym.



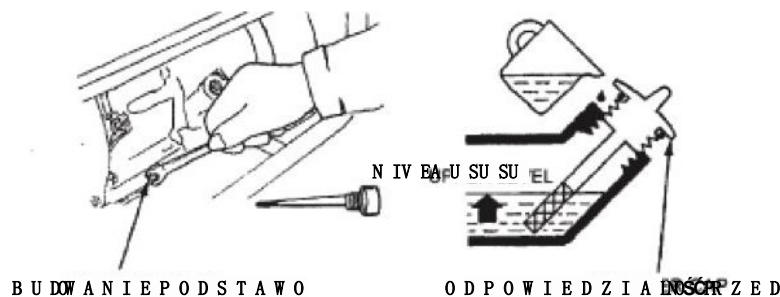


UWAGA: Schematy mogą się różnić w zależności od typu.

### 3) Wymiana oleju silnikowego

Wymieniaj olej, gdy silnik jest ciepły, aby zapewnić szybką i całkowitą wymianę.

1. Zdjąć korek spustowy i podkładkę uszczelniającą, korek filtra oleju i spuścić olej.
2. Założyć korek spustowy i podkładkę uszczelniającą. Mocno dokręcić korek.
3. Napełnić zalecanym olejem i sprawdzić poziom oleju.



Oleje odpadowe mogą powodować raka skóry, jeśli wejdą w powtarzający się i długotrwały kontakt ze skórą.

**UWAGA**

**Zużyty olej może powodować raka, jeśli jest w długotrwałym kontakcie ze skórą. Chociaż jest to mało prawdopodobne, chyba że masz do czynienia z olejem odpadowym codziennie, nadal zaleca się dokładne mycie rąk wodą z mydłem tak szybko, jak to możliwe po kontakcie z olejem odpadowym.**

Zużyty olej należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Sugerujemy umieszczenie go w szczelnie zamkniętym pojemniku na lokalnej stacji benzynowej lub w centrum recyklingu.

Nie należy wyrzucać go do śmieci ani kłaść na ziemi.

### 4) Serwis filtrów powietrza

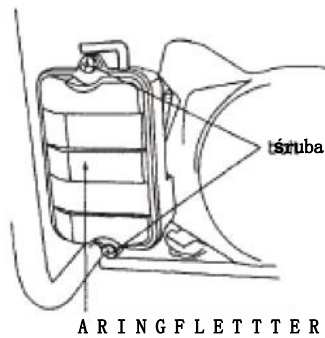
Zanieczyszczony filtr powietrza ograniczy przepływ powietrza do gaźnika. Aby uniknąć nieprawidłowego działania gaźnika, należy regularnie czyścić filtr powietrza. Częściej serwisować generator, gdy jest on używany w miejscach zapyłonych.

**UWAGA**

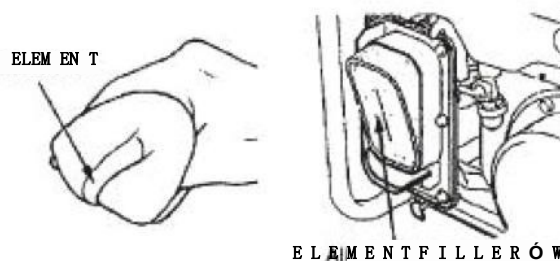
**Użycie benzyny lub łatwopalnych rozpuszczalników do czyszczenia filtra może spowodować pożar lub wybuch. Używaj tylko wody z mydłem lub niepalnego rozpuszczalnika.**

**UWAGA**

**Nigdy nie należy uruchamiać generatora bez filtra powietrza. Powoduje to szybkie zużycie silnika.**



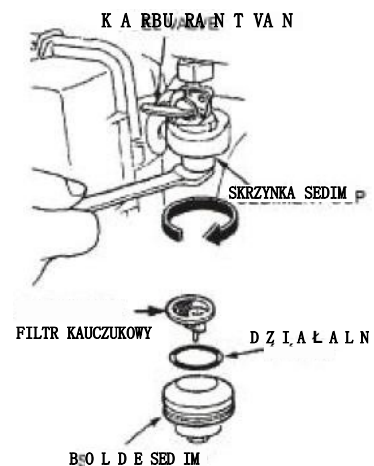
- 1) Odkręcić pokrywę filtra powietrza, zdjęć pokrywę i wyjąć element.
- 2) Umyj element roztworem detergentu domowego w ciepłej wodzie, a następnie dobrze sflucz lub umyj niepalnym rozpuszczalnikiem lub rozpuszczalnikiem o wysokiej temperaturze zapłonu. Pozostawić element do dokładnego wyschnięcia.
- 3) Zanurz element w czystym oleju silnikowym i wyciśnij nadmiar oleju. Silnik będzie dymił przy pierwszym uruchomieniu, jeśli w elemencie pozostanie zbyt dużo oleju.
- 4) Ponownie zamontować element filtra powietrza i pokrywę.



## 5) Czyszczenie miski paliwowej z osadów

Osadnik zapobiega przedostawaniu się do gaźnika zanieczyszczeń lub wody, które mogą znajdować się w zbiorniku paliwa. Jeśli silnik nie był uruchamiany przez dłuższy czas, należy oczyścić zbiornik osadowy.

- 1) Ustawić zawór paliwa w pozycji "ZAMKNIĘTE". Wyjąć zbiornik osadów i O-ring.
- 2) Wyczyścić miskę osadową i O-ring za pomocą niepalnego lub mającego wysoką temperaturę zapłonu rozpuszczalnika.
- 3) Ponownie zamontować O-ring i zbiornik osadowy.
- 4) Włączyć zawór paliwa i sprawdzić, czy nie ma wycieków.



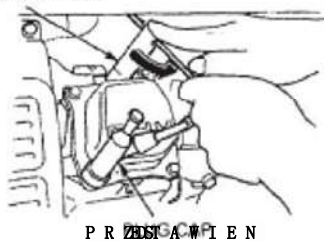
## 6) Przegląd świec zapłonowych

**Zalecane świece zapłonowe: F5T lub F6TC lub F7TJC lub odpowiednik**

Aby zapewnić prawidłową pracę silnika, świeca zapłonowa musi być prawidłowo otwarta i wolna od osadów. Jeśli silnik pracował, tłumik powinien być gorący. Uważać, aby nie dotknąć tłumika.

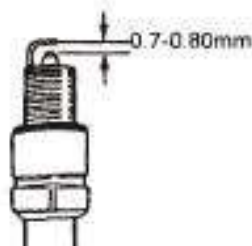
- 1) Wyjąć osłonę świecy zapłonowej.
- 2) Wyczyścić zabrudzenia wokół podstawy świecy.
- 3) Do wykręcenia świecy zapłonowej należy użyć klucza znajdującego się w zestawie narzędzi.

CZYSTY B O U G E



P R Z E S T A W I E N

- 4) Sprawdzić wzrokowo świecę zapłonową. Usunąć go, jeśli izolator jest pęknięty lub wyszczerbiony. Jeśli świeca zapłonowa ma być użyta ponownie, należy ją oczyścić szczotką drucianą.
- 5) Zmierzyć szczelinę świecy zapłonowej za pomocą szczelinomierza. W razie potrzeby skorygować poprzez delikatne wygięcie elektrody bocznej.



Szczelina powinna wynosić: do 0,70 mm 0,80 (0,028-0,031 cala).

- 6) Sprawdź, czy podkładka pod świecę zapłonową jest w dobrym stanie, a także gwint świecy zapłonowej ręką, aby upewnić się, że nie jest źle wkręcona.

- 7) Po ponownym zamontowaniu świecy zapłonowej należy dokręcić ją kluczem do świec zapłonowych, aby ścisnąć podkładkę. Podczas instalowania nowej świecy zapłonowej należy dokręcić o 1/2 obrotu po osadzeniu świecy, aby skompresować podkładkę. Podczas instalacji używanej świecy zapłonowej należy dokręcić o 1/8 do 1/4 obrotu po osadzeniu świecy, aby skompresować podkładkę.

**UWAGA**

**Świeca zapłonowa musi być prawidłowo dokręcona. Nieprawidłowo dokręcona świeca zapłonowa może się bardzo nagrzać i uszkodzić silnik. Nigdy nie używaj świecy zapłonowej o nieodpowiednim zakresie temperatur. Stosować wyłącznie zalecane lub równoważne świece zapłonowe.**

**8. TRANSPORT / MAGAZYNOWANIE**

Podczas transportu zespołu prądowłórczego należy ustawić wyłącznik silnika w pozycji OFF, a zawór paliwa w pozycji CLOSE. Utrzymywać zespół prądowłórczy w poziomie, aby uniknąć rozlania paliwa. Paliwo i jego opary mogą się zapalić. Podczas transportu nie przechylaj maszyny na jedną stronę i trzymaj ją w pozycji poziomej.

**UWAGA**

**Kontakt z gorącym silnikiem lub spalinami może spowodować poważne oparzenia lub pożar. Przed transportem lub przechowywaniem należy odczekać, aż zespół prądowłórczy ostygnie.**

Należy uważać, aby nie upuścić lub nie uderzyć zespołu prądowłórczego podczas transportu. Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na górze zespołu prądowłórczego.

Przed przechowywaniem urządzenia przez dłuższy czas :

- Upewnij się, że miejsce przechowywania nie jest zbyt wilgotne lub zakurzone.
- Przeglądać zgodnie z poniższą tabelą:

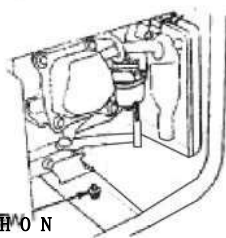
CZAS PRZECHOWYWANIA	ZALECANA PROCEDURA PRZEGLĄDU W CELU ZAPOBIEŻENIA TRUDNEMU URUCHOMIENIU
---------------------	--

Mniej niż miesiąc <sup>1</sup>	Nie wymaga przygotowania.
1 do 2 miesięcy	Zatankować świeże paliwo i dodać dodatek do paliwa*.
2 miesiące do 1 roku	Napełnić świeżym paliwem i dodać dodatek do paliwa* Opróżnić miskę pływakową gaźnika. Opróżnić zbiornik osadowy z paliwa.
1 rok lub dłużej	Napełnić świeżym paliwem i dodać dodatek do paliwa* Opróżnić miskę pływakową gaźnika. Opróżnić zbiornik osadowy z paliwa. Wykręcić świecę zapłonową. Wlać łyżkę stołową oleju silnikowego do cylindra. Delikatnie obrócić silnik za pomocą rozrusznika sznurkowego, aby rozprowadzić olej. Wymienić świecę zapłonową. Wymienić olej silnikowy. Po opuszczeniu magazynu należy spuścić benzynę do odpowiedniego pojemnika i przed uruchomieniem ponownie napełnić go świeżą benzyną.
*Używaj dodatku do benzyny opracowanego w celu wydłużenia okresu przechowywania. Skontaktuj się z autoryzowanym dealerem generatora w celu uzyskania zaleceń dotyczących dodatków.	

1) Spuścić wodę z gaźnika poprzez poluzowanie śruby spustowej. Spuścić paliwo do odpowiedniego pojemnika.

**UWAGA**

**Benzyna jest bardzo łatwopalna i w pewnych warunkach wybuchowa. Czynność tę należy wykonywać w dobrze wentylowanym miejscu przy wyłączonym silniku. Podczas tej procedury nie wolno palić ani dopuszczać do pojawienia się płomieni lub iskier.**

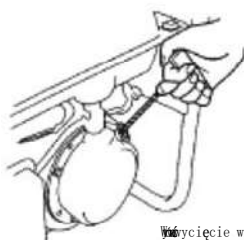


Paliwo do tej maszyny jest łatwopalne i wybuchowe. Po wyłączeniu maszyny pozostałe paliwo musi zostać odpowiednio zutylicowane i należy przestrzegać lokalnych wymogów ochrony środowiska.

2) Wymienić olej silnikowy.

3) Wykręć świecę zapłonową i wlej do cylindra około łyżki stołowej czystego oleju silnikowego. Wykonać kilka obrotów, aby rozprowadzić olej, a następnie wymienić świecę zapłonową.

4) Delikatnie pociągnij za rozrusznik, aż poczujesz opór. W tym momencie tłok porusza się w górę w celu sprężenia, a zawory wlotowy i wylotowy są zamknięte. Przechowywanie silnika w tej pozycji pomoże ochronić go przed korozją wewnętrzną.

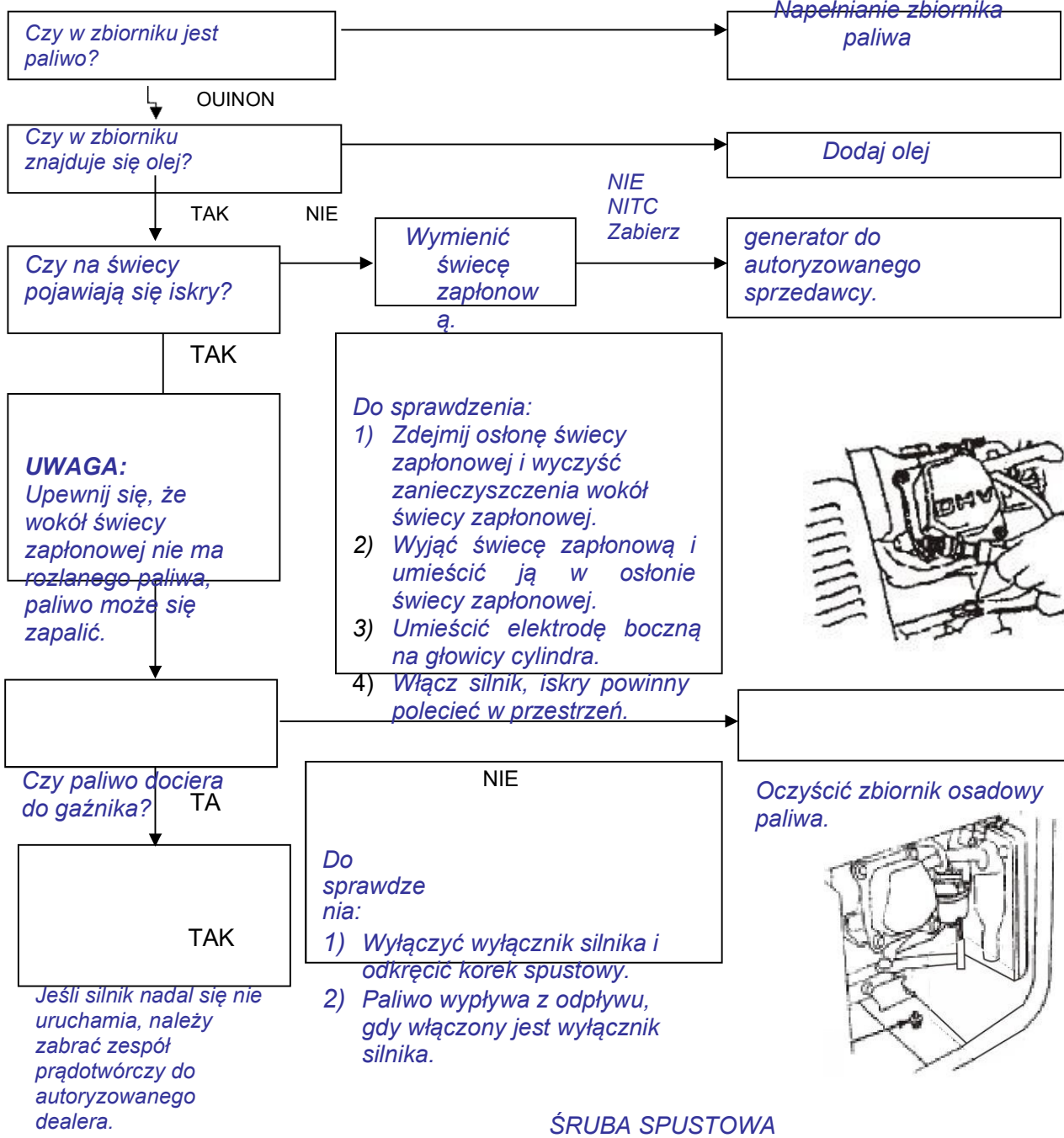


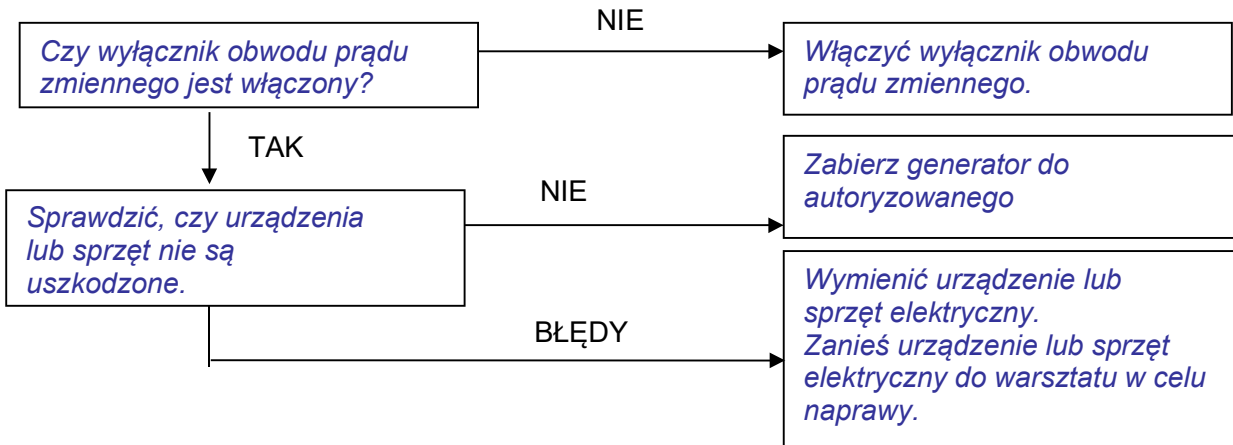
Wyrównać wycięcie w kole pasowym rozrusznika z otworem w górnej części rozrusznika z odzyskiem ciepła.

Zdemontowaną lub uszkodzoną maszynę należy oddać do fachowego serwisu w celu naprawy. Należy upewnić się, że paliwo i smary w maszynie zostały już spuszczone. Niektóre części są potencjalnie niebezpieczne dla dzieci. Wszystkie części należy umieścić i obsługiwać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

**9. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**

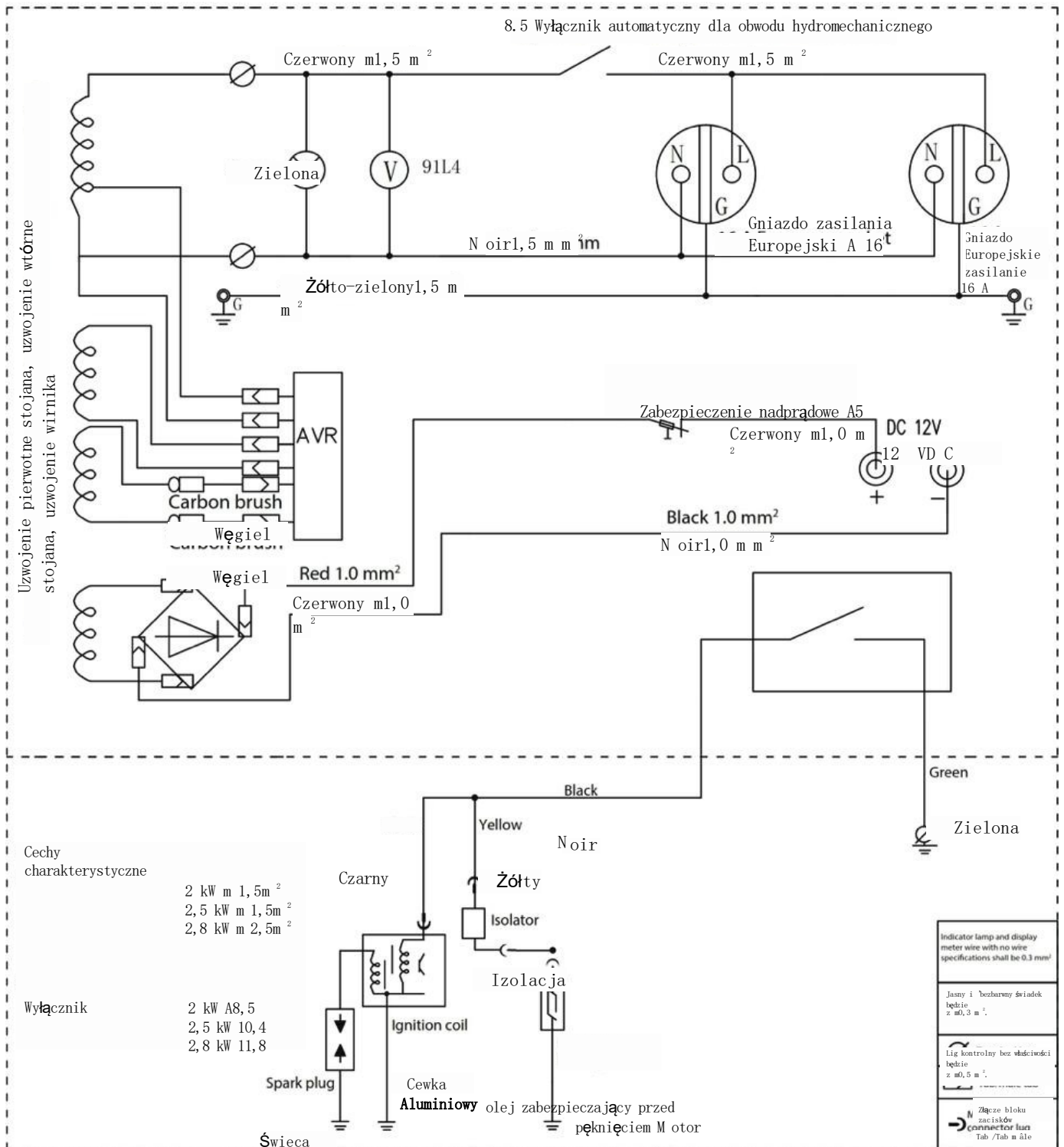
Gdy silnik nie uruchamia się :



*Brak prądu w gniazdkach*

10. SCHEMAT OBWODU

Diagram schematu



## 11. CECHY

Silnik	Model silnika	LT208	
	Typ silnika	Pojedynczy cylinder, 4-suwowy, chłodzony powietrzem, OHV.	
	Pojemność skokowa (cc)	208cc	
	Prędkość znamionowa	3000/min	
	Układ zapłonowy	Tranzystor, magneto	
	System uruchamiania	Nawijanie	
	Objętość paliwa (l)	15 L	
	Minimalne zużycie paliwa (g/kW.h)	360 g/kW.h	
	Czas pracy ciągłej (h)	10 h	
	Środek smarny. Pojemność oleju (l)	0.6 L	
	Poziom ciśnienia akustycznego: LpA	73.46 dB(A), K = 1.72dB(A)	
	Poziom mocy akustycznej LwA	93.46 dB(A), K = 1.72dB(A)	
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	96 dB(A)		
		EZG3000	EZG3000UK
Generator	Napięcie wyjściowe AC	230 V~	230/ 115V~
	Częstotliwość prądu zmiennego	50 Hz	
	Moc znamionowa prądu zmiennego (W)	(PRP)2,7kW	
	Maksymalna moc wyjściowa	3.0k W (S2:5min)	
	Współczynnik mocy	1.0	
	Wyjście nominalne	11A	
	Kategoria wydajności	G1	
	Kategoria jakości	B	
	Maks. temperatura	40 °C	
	Maks. wysokość nad poziomem morza	1000m	
	Klasa ochrony	IP23M	
	Wyjście DC	12V /8,3A	
	Wymiary (dł. x szer. x wys.)	725mm x 450mm x 450mm	
Waga netto	44kg		



## 12. DEKLARACJA WE

# ***Energizer***<sup>®</sup>

Deklaracja zgodności

**BUILDER SAS**

**ZI, RUE 32ARISTIDE BERGES - 312070CUGNAUX - FRANCJA**

Oświadczam, że maszyna określona poniżej :

**Generator benzynowy Model:**

***EZG3000/EZG3000UK***

Numer seryjny :

Spełnia wymagania dyrektywy maszynowej 2006/42/WE oraz

krajowych przepisów wykonawczych;

Spełnia również postanowienia następujących dyrektyw europejskich: Dyrektywa

**EMC 2014/30/EU**

**Dyrektywa Rohs(UE) 2015/863 zmieniająca dyrektywę 2011/65/UE**

**Dyrektywa w sprawie emisji (UE) 2016/1628 i 2018/989 /**

**Dyrektywa UE w sprawie hałasu 2000/14/WE załącznik VI +**

**2005/88/WE**

Spełnia również normy europejskie,

następujące normy krajowe i przepisy techniczne: EN ISO 8528-

**13:2016**

**EN60204-1:2006/A1:2009**

**EN 55012:2007/A1:2009**

**EN 61000-6-1:2007**

Jednostka notyfikowana świadectwa hałasu :

**ISET S.r.l. Via Donatori del Sangue, -946024 Moglia (MN) Włochy**

**Numer jednostki notyfikowanej: 0865**

**Zmierzony poziom mocy akustycznej, LwA: 93,98 dB, K = dB1.72(A)**

**Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 96 dB(A)**

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną w UE: Michel Krebs

**Sporządzono 08/09/2020  
w Cugnaux**



Philippe MARIE / Dyrektor Generalny

## 13. GWARANCJA

# *Energizer*<sup>®</sup>

## GWARANCJA

Producent udziela gwarancji na produkt na wady materiałowe i produkcyjne na okres 2 lat od daty pierwotnego zakupu. Gwarancja obowiązuje tylko wtedy, gdy produkt jest przeznaczony do użytku domowego. Gwarancja nie obejmuje awarii wynikających z normalnego zużycia.

Producent zobowiązuje się do wymiany części uznanych za wadliwe przez wyznaczonego dystrybutora. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wymianę urządzenia, w całości lub w części, i/lub za wynikłe z tego powodu szkody.

### Gwarancja nie obejmuje awarii spowodowanych:

- niewystarczająca konserwacja.
- nieprawidłowego montażu, regulacji lub obsługi produktu.
- części podlegające normalnemu zużyciu.

### Gwarancja nie obejmuje:

- koszty wysyłki i opakowania.
- używanie narzędzia do celów innych niż te, do których zostało ono zaprojektowane.
- użytkowania i konserwacji maszyny w sposób nieopisany w instrukcji obsługi.

Ze względu na naszą politykę ciągłego doskonalenia produktów, zastrzegamy sobie prawo do zmiany lub modyfikacji specyfikacji bez uprzedzenia. W związku z tym, produkt może różnić się od informacji w nim zawartych, ale modyfikacja zostanie podjęta bez uprzedzenia, jeśli zostanie uznana za poprawę poprzedniej charakterystyki.

### **PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA MASZINY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.**

Przy zamawianiu części zamiennych należy podać numer lub kod części, który można znaleźć na liście części zamiennych w niniejszej instrukcji. Zachowaj dowód zakupu, bez niego gwarancja traci ważność. Aby pomóc Państwu w wyborze produktu, zapraszamy do kontaktu telefonicznego lub za pośrednictwem naszej strony internetowej:

- **+33 (0)9.70.75.30.30**

• **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Musisz utworzyć "bilet" poprzez platformę internetową.

- Zarejestruj się lub utwórz swoje konto.
- Wskazać numer referencyjny narzędzia.
- Wybierz temat swojego zapytania.
- Opisz swój problem.
- Dołącz następujące pliki: faktura lub paragon, zdjęcie tabliczki znamionowej (numer seryjny), zdjęcie części, której potrzebujesz (na przykład: piny na wtyczce transformatora, które są uszkodzone).



# 14. USZKODZENIE

## CO ROBIĆ, GDY MOJA MASZYNA SIĘ ZEPSUJE?

### Jeśli kupiłeś swój produkt w sklepie:

- a) Opróżnić zbiornik paliwa.
  - b) Upewnij się, że maszyna jest kompletna, z wszystkimi dostarczonymi akcesoriami i czysta! W przeciwnym razie warsztat odmówi przyjęcia maszyny.
- Udaj się do sklepu z kompletnym urządzeniem i z paragonem lub fakturą.

### Jeśli kupiłeś swój produkt na stronie internetowej:

- a) Opróżnić zbiornik paliwa.
- b) Upewnij się, że maszyna jest kompletna, z wszystkimi dostarczonymi akcesoriami i czysta! W przeciwnym razie warsztat odmówi przyjęcia maszyny.
- c) Utwórz bilet serwisowy SWAP-Europe na stronie: <https://services.swap-europe.com>.  
do wniosku na SWAP-Europe, należy dołączyć fakturę i zdjęcie tabliczki znamionowej (numer seryjny).
- d) Przed oddaniem urządzenia do naprawy należy skontaktować się ze stacją naprawczą, aby upewnić się, że jest ona dostępna.

Udać się do punktu naprawczego z kompletną, zapakowaną maszyną, wraz z fakturą zakupu i arkuszem pomocy dla stacji, który można pobrać po wypełnieniu zgłoszenia serwisowego na stronie SWAP-Europe.

W przypadku maszyn z uszkodzonym silnikiem producentów BRIGGS & STRATTON, HONDA i RATO prosimy o zapoznanie się z poniższą instrukcją.

Naprawy będą wykonywane przez zatwierdzonych producentów silników tych producentów, patrz ich strona:

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

**Proszę zachować oryginalne opakowanie, aby umożliwić zwrot w ramach obsługi posprzedażnej lub zapakować urządzenie w podobny karton o tych samych wymiarach.**

**W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących naszego serwisu posprzedażowego możesz złożyć wniosek na naszej stronie internetowej [https:// services.swap-europe.com](https://services.swap-europe.com)**

**Nasza infolinia pozostaje dostępna pod numerem +33 (9) 70753030.**



# 15. WYŁĄCZENIA Z

## GWARANCJA NIE OBEJMUJE:

- Uruchomienie i ustawienie produktu.
- Uszkodzenia wynikające z normalnego zużycia produktu.
- Uszkodzenia wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu.
- Uszkodzenia powstałe w wyniku montażu lub uruchomienia niezgodnego z instrukcją obsługi.
- Awarie związane z gaźnikiem poza dniami 90 i zatarciem gaźników.
- Okresowe i standardowe zdarzenia konserwacyjne.
- Czynności związane z modyfikacją i demontażem, które bezpośrednio powodują utratę gwarancji.
- Produkty, których oryginalne oznakowanie autentyczności (marka, numer seryjny) zostało zniszczone, zmienione lub wycofane.
- Wymiana materiałów eksploatacyjnych.
- Użycie nieoryginalnych części.
- Pęknięcie części w wyniku uderzenia lub wystrzału.
- Awarie akcesoriów.
- Usterki i ich konsekwencje związane z jakąkolwiek przyczyną zewnętrzną.
- Utrata części składowych i utrata wskutek niedostatecznego przykręcenia.
- Cięcie elementów i wszelkie uszkodzenia związane z poluzowaniem części.
- Przeciążenie lub przegrzanie.
- Zła jakość zasilania: wadliwe napięcie, błąd napięcia itp.
- Szkody wynikające z pozbawienia możliwości korzystania z produktu w czasie niezbędnym do naprawy oraz, bardziej ogólnie, koszty związane z unieruchomieniem produktu.
- Koszty drugiej opinii sporządzonej przez stronę trzecią po dokonaniu wyceny przez stację naprawczą SWAP-Europe
- Używanie produktu, który wykazałby wadę lub pęknięcie, które nie było przedmiotem natychmiastowego zgłoszenia i/lub naprawy w ramach usług SWAP-Europe.
- Pogorszenie jakości związane z transportem i przechowywaniem\*.
- Wyrzutnie poza dni 90.
- Olej, benzyna, smary.
- Szkody związane ze stosowaniem niezgodnych z przepisami paliw lub smarów.

\* Zgodnie z przepisami transportowymi, szkody związane z transportem muszą być zgłoszone przewoźnikom w ciągu 48 maksymalnie kilka godzin po obserwacji, listem poleconym za potwierdzeniem odbioru.

Niniejszy dokument jest uzupełnieniem Państwa zawiadomienia, a jego lista nie jest wyczerpująca.

**Uwaga:** wszystkie zamówienia muszą być sprawdzone w obecności osoby dostarczającej. W przypadku odmowy ze strony doręczyciela, należy po prostu odmówić przyjęcia dostawy i poinformować o odmowie.

**Przypomnienie:** rezerwy nie wykluczają powiadomienia listem poleconym za potwierdzeniem odbioru w terminie 72 godziny.

**Informacje:**

## 15. WYŁĄCZENIA Z

---

Urządzenia termiczne muszą być zimowane w każdym sezonie (usługa dostępna na stronie SWAP-Europe).  
Baterie muszą  
naładować przed przechowywaniem.

***Energizer***®

Energizer2018 .Energizer i niektóre wzory graficzne są znakami towarowymi Energizer Brands, LLC i jej spółek zależnych i są używane na licencji przez Builder SAS. Wszystkie inne nazwy marek są znakami towarowymi ich właścicieli. Ani Builder SAS, ani Energizer Brands, LLC nie są powiązane z odpowiednimi właścicielami ich znaków towarowych.